

23-27 MAI 2017

TAHITI PEARL REGATTA

ZE GAZETTE

FRANÇAIS / ENGLISH



14
Sparkling
EDITION

© TPR / Bertrand Duquenne





Tahiti Yacht Charter

HUAHINE - RAIATEA - TAHA'A - BORA BORA

*Les îles de la Polynésie
en location !*

Parce que tout le monde aime les vacances sur l'eau !



Croisière privée, avec ou sans équipage, aux îles sous le vent
Flotte de 30 catamarans à voiles - Dates d'embarquement et de débarquement libres

Edito



VIOLETTA AMARU-PARADOT

PRÉSIDENTE DE RAIATEA REGATTA / PRESIDENT OF RAIATEA REGATTA

Sparkling!

● Ainsi donc, il aura fallu 14 éditions pour reconnaître et mettre à l'honneur les aspects étincelant et pétillant de la Tahiti Pearl Regatta. C'est inadmissible d'avoir attendu si longtemps. — Champagne ! (Ou eau pétillante !) ... Il va falloir sortir les paillettes cette année. Et que ça brille. Sur l'eau, ce sera l'éclat des proues rutilantes, des spis flamboyants, des sensations fulgurantes aussi avec toute une gamme de petits navires très rapides à tester pendant le village... C'est aussi le retour d'une étape mythique, le ralliement sur Huahine, toujours éprouvante et palpitante. Les tacticiens vont être mis à l'épreuve. Ils mériteront sans doute quelques bulles à l'arrivée. Et à terre, chaque jour, chaque soir, il va falloir rayonner, s'illustrer, scintiller de mille feux. Le programme prévu ne sera pas de tout repos non plus. Nous avons le privilège de pouvoir naviguer sur un plan d'eau exceptionnel. Cette année encore, celui-ci sera mis en valeur sur plusieurs dizaines de chaînes de télévision, sur les 5 continents. Souriez, vous êtes filmés. Attirons à nous les navigateurs de tous les océans. Afin de nous mesurer à leurs navires et leurs techniques. Puisque Billy Besson entame de nouvelles aventures que nous suivons avec gourmandise et admiration, nous avons un parrain flambant neuf cette année. C'est le Président de la Société nautique de St Tropez, M. André Beaufile, le grand organisateur des Voiles de St Tropez, qui depuis 7 ans accueille nos équipages. Nous devons faire en sorte que tous nos tropéziens soient éblouis par cette sparkling édition. Bref, grâce à vous, grâce à nos bénévoles, grâce à nos partenaires, l'aventure de la Tahiti Pearl Regatta se poursuit, avec des rebondissements et des promesses incandescentes. Donnez le meilleur de vous-mêmes. Allumez le feu !

● So then, it has taken 14 years to properly spotlight and celebrate the sparkling and glittering characteristics of the Tahiti Pearl Regatta. It's unacceptable that we waited so long ... Champagne! (or sparkling water!) ... We will unleash the glitter this year, and let it shine. On the water, there will be gleaming bows, blazing spinnakers, and also incredible thrills aboard all sorts of small, fast boats during the event. This year it's also the mythic race to Huahine which is always demanding and thrilling. Each crew's tactical skills will be challenged. They'll probably need some bubbles when arriving. Onshore, every day, every evening, you'll have to shine, distinguish yourself, scintillate and sparkle; the program won't allow much rest. We are lucky to have the chance to sail on these exceptional waters. This year again the event will be highlighted by many TV channels over the 5 continents. So smile, you're on camera. We hope to attract attention of sailors from all oceans so that we can challenge their boats and their skills. Because Billy Besson starts new adventures this year that we'll follow with delight and admiration, we have a bright new ambassador. It's André Beaufile the president of "La Société Nautique de Saint Tropez", the organizer-in-chief of the "Les Voiles de Saint Tropez" nautical event, who has been hosting our winner over the past 7 years. So we'll have to make sure that this "Sparkling" edition dazzles our Tropezian hosts. To put it in a nutshell, thanks to our volunteers, our sponsors, our partners, the Tahiti Pearl Regatta adventure goes on, full of surprises, and glowing promises. So give the best you can and light the fire!



NICOLE BOUTEAU

MINISTRE DU TOURISME / MINISTER OF TOURISM

● Depuis 14 ans, vous faites vivre un événement unique en Polynésie française, c'est un lourd défi, et vous êtes parvenus à installer cette course à la voile non seulement dans le paysage des grands événements locaux, mais aussi à l'international parmi les régates festives qui bénéficient d'une forte notoriété. Depuis 14 ans, vous mettez en valeur nos plans d'eau des îles Sous-le-Vent, en mesurant vos qualités sportives qui, me précise-t-on, sont chaque année un peu plus impressionnantes, avec des voiliers toujours plus profilés pour la compétition. Depuis 14 ans, 150 marins locaux accueillent à chaque édition plus d'une centaine de marins du monde entier. Et vous leur permettez de découvrir nos paysages, mais vous organisez aussi une rencontre avec la population Raromatai, avec une partie de notre culture. Cette année vous accueillez aussi des pirogues à voile, et vous avez ainsi des catégories très complémentaires qui vont se mélanger sur le lagon. C'est un spectacle unique que vous nous offrez. Enfin, depuis 14 ans, c'est l'esprit d'équipe qui, en mer, sur le lagon ou à terre, caractérise le mieux votre événement. C'est ce souffle dont nous avons besoin, collectivement. Merci aussi pour cela. A vous tous, participants, compétiteurs, organisateurs, je veux vous souhaiter la meilleure météo, les meilleures sensations partagées, et que le thème de cette année « sparkling » emplisse nos yeux à tous.

● For 14 years, you've been offering a unique event in French Polynesia; it's a major challenge and you've managed to bring this regatta to take it's place, not only as a big event at a local scale but also at an international level as one of the festive regattas who benefits from a strong recognition. For 14 years, you've been promoting the Leeward Islands sailing place, by competing your sportive qualities, which I've been told, have become more and more astonishing over the years, with sailing boats increasingly molded for competition. For 14 years, you've welcomed every year almost one hundred sailors coming from all over the world. You lead them in discovering our landscapes, but also in a true encounter with the Raromatai people and culture. This year you will also host the traditional double-hulled sailing pirogues, so there will be some very complementary sailing categories that will gather on the lagoon, offering us a unique show. Finally, since 14 years, it's the great team spirit that at sea, on the lagoon or on land characterizes best your event. It's the type of spirit that we need, so thank you for that as well. May all of you, participants, competitors, organizers, have the best weather conditions, share the best thrills, I wish that this "Sparkling" edition will light up your eyes.

Billy Besson, parrain de la TPR 2016, 2016 ambassador Billy Besson back

● Billy Besson is back ! Notre parrain 2016, célèbre dans le monde de la voile pour avoir cumulé quatre titres de champion du monde en Nacra 17, avait arrêté les compétitions en raison d'une hernie discale dont il a terriblement souffert lors des JO-2016. Après une opération et une longue rééducation, il a repris du service fin avril en Equipe de France avec une nouvelle partenaire, Amélie Riou. Fin juin, le Tahitien embarquera pour une autre aventure aux côtés de Thomas Coville, Vincent Riou et d'autres grands noms de la voile. Réunis sur le maxi-trimaran Sodebo, ils participeront à The Bridge 2017, une course inédite entre des multicoques ultra-rapides et le paquebot de croisière Queen Mary 2.



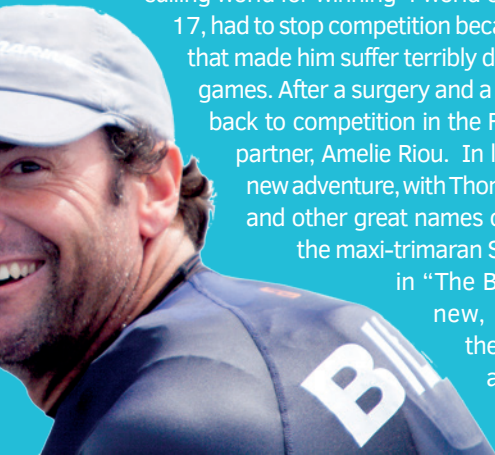
ANDRÉ BEAUFILS

PRÉSIDENT DE LA S.N. DE SAINT-TROPEZ (SNST)

● C'est un immense plaisir, un honneur et une fierté, d'être le parrain d'une épreuve comme la Tahiti Pearl Regatta. Tout commence il y a quelques années quand un membre de la Société Nautique de Saint-Tropez, Maurice Chauvin, notre Trésorier de surcroît, vient me voir pour me raconter ses navigations autour des Îles de Polynésie et sa rencontre avec Pierre Dinard. On me propose, me dit-il, de « jumeler » les Voiles de Saint-Tropez à la Tahiti Pearl Regatta. Pourquoi pas ! Passons les balbutiements du démarrage, il faut bien apprendre à se connaître, et tout s'enchaîne. Un échange équitable entre les Organisateurs permet de mettre en place les principes d'un partenariat pérenne. C'est ainsi que des équipages tahitiens, vainqueurs de la Tahiti Pearl Regatta, viennent à Saint-Tropez, pendant les Voiles et réciproquement, pour les vainqueurs tropéziens des Voiles de Saint-Tropez qui sont invités à participer à la TPR. C'est aussi la présence, pendant les Voiles de Saint-Tropez, d'une délégation tahitienne qui participe largement à l'animation du village en présentant les produits le destination, les coutumes ... Cette complicité dure depuis 10 ans, mais, près de 160 ans plus tôt, naissait déjà un lien indéfectible. Louis Langomazino, né à Saint-Tropez, arrivait à Papeete où il s'y installe et mène une vie active dont l'histoire, déjà racontée, rend plus légitime encore, s'il le fallait, la poursuite de l'aventure et le maintien de ces liens entre La Tahiti Pearl Regatta et les Voiles de Saint-Tropez, entre Papeete et Saint-Tropez. La venue récente de Jean-Pierre Tuvéri, Maire de Saint-Tropez, à Tahiti qui faisait écho à la présence de Lana Tetuanui, Sénatrice de Polynésie française, aux dernières Voiles de Saint-Tropez. Je souhaite bon vent à la Tahiti Pearl Regatta que je vais vivre cette année, et formule le vœu que se renforcent encore nos liens d'amitié.

reprend la barre to the helm!

- Billy Besson is back! Our 2016 ambassador, famous in the sailing world for winning 4 world champion titles in Nacra 17, had to stop competition because of a disk herniation that made him suffer terribly during the 2016 Olympic games. After a surgery and a long recuperation, he's back to competition in the French team with a new partner, Amelie Riou. In late June, Billy started a new adventure, with Thomas Coville, Vincent Riou and other great names of the regatta world. On the maxi-trimaran Sobedo, they'll take part in "The Bridge 2017", a brand-new, unique race between their high-speed multihull and the Queen Mary 2 cruise ship.



Parrain 2017



- It's a great pleasure, an honor and a source of pride, to be this year the ambassador of a race such as Tahiti Pearl Regatta.

Everything began, a few years ago when a member of the Société Nautique de Saint-Tropez, Maurice Chauvin, our treasurer, came to tell me about his navigations in the Polynesian Islands and how he'd met Pierre Dinard (TRR founding member). He told me that he was asked if we would be interested to twin our events « les voiles de Saint-Tropez » and the « Tahiti Pearl Regatta », and I said " Why not! It wasn't easy for a start, we had to get to know each other, but soon everything followed. Exchange and cooperation between the organizers allow a fair and long lasting partnership.

Thus, each year Tahitian crews, winners of the Tahiti Pearl Regatta, comes to Saint-Tropez, during the "Voiles de Saint-Tropez" and reciprocally, the Tropezian winners of the Voiles de Saint-Tropez are invited to participate in the TPR. During the "Voiles de Saint Tropez" event, a Tahitian delegation animates the event village with a booth promoting the destination, traditional products and local customs.

This true complicity has been lasting for 10 years now. But this relationship really started more than 160 years ago, when Louis Langomazino, born in Saint-Tropez, arrived in Papeete where he settled and lived an active life as mayor of Papeete. His story gives even more legitimacy to the partnership between the Tahiti Pearl Regatta and the event «Voiles de Saint-Tropez». Recently Jean-Pierre Tuvéri, Maire de Saint-Tropez, came to Tahiti and Lana Tetuanui, Senator of French Polynesia came to the « Voiles de Saint Tropez in 2015.

This year I will have the chance to take part to the TPR and I wish good luck the Tahiti Pearl Regatta, and I wish that it will strengthen our friendship.

Raiatea Yacht
Panama - Tahiti - Raiatea - Nouruaa - Fidji
yacht broker • Pacific

I4 Sparkling EDITION 2017

FOLLOW THE POGO!
(TRY TO)

Les membres de l'équipe de RY
se réjouissent par avance de vous retrouver
pour partager chaque instant
de cette nouvelle édition de la Tahiti Pearl Regatta.
Let's sparkle !

🇬🇧 +[689] 87 27 79 38 🇫🇷 +[689] 87 29 06 09
info@raiatea-yacht.com

plus de 150 voiliers et bateaux moteur
d'occasion à vendre en Polynésie et dans le Pacifique Sud

www.raiatea-yacht.com



Ze village

 **23/24 MAI** MARDI - MERCREDI
TUES. - WED.

 **PARVIS DU MARCHÉ, UTUROA**
MARKET PLACE, UTUROA

● Comme à chaque édition, le Village de la Tahiti Pearl Regatta marquera le coup d'envoi des festivités, **le 23 mai à 10h** à Uturoa. Ouvert à tous, il proposera durant deux jours de nombreuses animations sur terre et sur l'eau.

Une **vingtaine d'exposants** sont attendus sur le parvis du marché. Parmi eux, des artisans, des associations et des partenaires de la TPR : Lipton Ice Tea, Raiatea Yacht, Bora Bora Yacht Broker avec Corsair Marine, Allianz Finance, la Marine Nationale, la gestion Intègre du lagon de la commission du Pacifique... sans oublier la **boutique TPR**, pour se procurer un T-shirt officiel ou l'un des produits dérivés "After Race by TPR". Les régatiers sont également invités à se présenter sur le **stand Organisation** pour procéder à leur inscription.

Côté mer, quatre temps forts rythmeront le Village : le **nettoyage du port**, les **initiations gratuites** en pirogues traditionnelles et en catamaran, les "**runs de vitesse d'Uturoa**" (voir encadré ci-contre) et la **régate d'entraînement**, programmée le mercredi 24 mai à 14h.

Le Village s'achèvera avec le **briefing de course**, le 24 mai à 18h, suivi du **défilé des équipages**, lors duquel les participants seront conviés à se présenter. Costumes et paillettes seront les bienvenus !

● As usual, the "TPR Village", held in Uturoa on **May 23, at 10 am**, will signify the events kick-off. Open to all, the village will offer a bunch of activities on land or at sea during two days. **Twenty exhibitors** will welcome you in front of the market place. Among them, craftsmen, associations and TPR sponsors and partners: Lipton Ice Tea, Raiatea Yacht, Bora Bora Yacht Broker, Corsair Marine, Allianz Finance, Marine Nationale and others. Don't forget to visit the Tahiti Pearl Regatta boutique to buy the official T-shirt or one of the brand-new personalized TPR products "**After Race by TPR**".

Of course, the each crew must visit the **organization stand** in order to register.

At sea, four highlights during the TPR village: the **harbor cleaning session**, **free try-out on a traditional double-hulled sailing canoe or fast catamaran**, the **Uturoa speed runs** (see details below) and the prologue training race taking place on May 24, at 2 pm.

The TPR Village will end with the **regatta briefing** on May 24, at 6 pm, followed by the **crew's parade**, where crews are invited to introduce themselves, and with this sparkling edition, glitter and fancy dress are more than welcome!

PRATIQUE

Amarrer son bateau Mooring

- Vous arrivez à Raiatea avec votre bateau durant le Village ? Contactez Christophe par VHF (canal 8) pour vous faire guider jusqu'à la chaîne-mère devant la station Shell (nombre de places limité !) ou vers un site de mouillage.
- Will you arrive with your boat during the TPR Village? Please contact Christophe on VHF channel 8, He'll guide you towards the docking line (limited places) or to another anchorage.



24 MAI 9H-12H
SUR INSCRIPTION AU STAND BBYC

Participez aux "runs de vitesse" Take part in the speed runs

● Sail Tahiti, Bora Bora Yacht Broker, Corsair Marine et la Tahiti Pearl Regatta organisent cette année un évènement inédit : les "runs de vitesse d'Uturoa". Pour y participer, rendez-vous sur le stand Bora Bora Yacht Broker / Corsair Marine et embarquez sur les Pulse 600, petit trimaran de course. Chaque bateau sera skipper par un barreur et enchaînera des runs "contre la montre" devant le quai. Attention le nombre de places est limité. Les DIAM 24, les Holopuni, les Speed Feet et tous les bateaux de voile sportive sont invités à se joindre à cette compétition amicale... Serez-vous à la hauteur pour établir le meilleur chrono ?

● For the first time Sait Tahiti, Bora Bora Yacht Broker, Corsair Marine and the Tahiti Pearl Regatta are hosting [for the first time] a pre-TPR special event: Speed Runs at Uturoa! To be able to take part, please come and visit the Bora Bora Yacht Broker / Corsair Marine stand at the TPR village and have a go trying out a Pulse 600, an amazing little racing trimaran. An expert helmsman will skipper each boat; you'll race against the clock to see which team makes the best time. To make the event even more exciting, the DIAM 24, traditional double-hulled sailing canoes, Speed Feets and all kinds of sport sailing boats are invited to take part in this friendly competition ... will your team be the one to make the best elapsed time? Space is limited ... so don't miss this opportunity!

INFOS : M. David Allouch - 87 32 88 45 - davidallouch@bb-yb.com



Testez le
Pulse 600 !



A ne pas manquer / Don't miss

23 05	10h00	ouverture du village et inauguration opening of the TPR village
	10h15	nettoyage du port harbour cleaning
	12h-15h	initiation à la pirogue à voiles traditionnelle avec l'association Moorea Va'a Ta'ie traditional double-hulled sailing canoe initiations with Moorea Va'a Ta'ie association
24 05	08h00	ouverture du village opening of the TPR village
	9h-12h	runs de vitesse avec Corsair Marine Speed runs with Corsair Marine
	9h-15h	tours en catamaran Tahiti Yacht Charter et initiation à la pirogue à voiles traditionnelle Catamaran tours with Tahiti Yacht Charter and double-hulled sailing canoe initiations
	14h00	régate d'entraînement Prologue Training race
	18h00	briefing de course et défilé des équipages race briefing & crew parade

Le Staff de la TPR tient à remercier la commune d'Uturoa, la CCISM, Tahiti Tourisme, Uturoa Centre Ville, le Comité du Marché d'Uturoa, Raromatai Environnement, Hémisphère Sub, Tahiti Yacht Charter, Moorea Va'a Ta'ie, Bora Bora Yacht Broker, Lipton Ice Tea, Enseignes du Fenua, le Rotary Club et le cabinet d'osthéoopathie d'Uturoa.

DÉCOUVREZ LA CAVE DE

KIM FA

Possibilité de DUTY FREE

Z.I de Fare Ute - Papeete
Email: contact@kimfa-tahiti.com
www.kimfa-tahiti.com

Tél : +689 40 54 56 00 / Fax : +689 40 43 08 82

Importateur et distributeur de boissons :

*Bières, Eaux minérales naturelles,
Vins, Champagnes, Spiritueux,
Cafés, Thés...*

Pendant la TPR, dégustez les ti-punchs
offerts par Damoiseau et Kim Fa

La pause LIPTON The LIPTON break

- Des canettes de Lipton Ice Tea et des goodies seront distribués gratuitement sur le Village. N'hésitez pas à venir profiter de cette pause fraîcheur !
- Lipton Ice Tea cans and goodies will be offered on the TPR village. Enjoy this fresh break!



23 MAI 10H15
SUR LE PORT / ON HARBOUR

Nettoyage du port Harbour cleaning

- Mardi 23 mai, à 10h15, venez prêter main forte au "nettoyage du port", une opération organisée par Raromatai Environnement à chaque édition de la TPR, avec la complicité d'Hémisphère Sub et de l'Association Black Fins. Toutes les bonnes volontés sont les bienvenues pour assister les plongeurs depuis le ponton et réunir les déchets repêchés. En 2016, les plongeurs et les élèves de 5^e du collège Anne-Marie Javouhey ont récolté des caddies, des pneus et plusieurs dizaines de kilos de déchets en tout genre.
- Thursday May 23, at 10:15 come and give a hand to clean the harbor! Ramotatai Environnement organizes this event every year during the TPR, with the help of Hémisphère Sub and Black Fins Association. All volunteers are welcome to help the divers from the deck and gather the junk they collect.



23/24 MAI 12H-15H & 9H-15H
STAND ROTARY CLUB

Tours gratuits en pirogue et catamaran Catamaran and traditional sailing canoe free tours

- La Tahiti Pearl Regatta et Tahiti Yacht Charter proposent aux visiteurs du Village des tours gratuits en catamaran, pour initier petits et grands aux plaisirs du tourisme nautique. De plus, l'association Moorea Va'a Ta'ie, qui alignera trois équipages pour la première fois sur la ligne de départ de la TPR, offrira également des initiations en pirogues à voiles traditionnelles durant les deux jours du village. Les inscriptions s'effectuent sur le stand du Rotary Club de Raiatea-Tahaa, qui apporte une aide précieuse à la team TPR pour planifier ces sorties.



- Every year, the Tahiti Pearl Regatta gives a chance to visitors to benefit from free tours on a catamaran, thank to our partner Tahiti Yacht Charter, so that little ones and grown-ups can try out the pleasure of sailing. This year for the first time, Moorea Va'a Ta'ie Association will present 3 teams on the TPR start line, and will also offer initiation on traditional sailing canoe during the TPR Village. Registrations for those free tours are open on the Raiatea-Tahaa Rotary Club stand who provides great help to the TPR village organization on planning those sailing tours.

ÉCO CAR

Location de voitures à Tahiti
Rent a car in Tahiti



35 € (40\$) / day

Full coverage
Unlimited mileage

4.200 XPF / jour

Assurance tous risques
Kilométrage illimité

**En face de l'aéroport
In front of the Airport**

Appelez nous, nous vous livrons gratuitement ! *
Call us and ask for free delivery ! *



+689 89.50.44.77 - www.ecocar-tahiti.com

* Voir conditions en agence ou sur notre site web / More information in agency or website

Ze race

 **24/27 MAI** MERCREDI - SAMEDI
WED. - SAT.

 **RAIATEA • HUAHINE • TAHA'A**

Itinérante

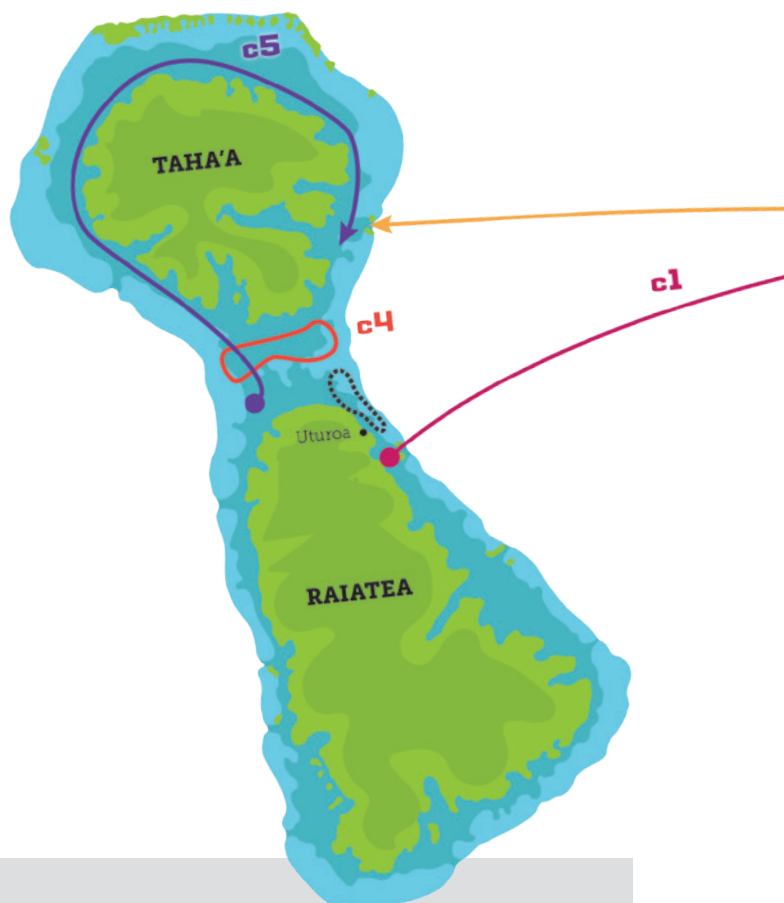
La Tahiti Pearl Regatta a la particularité de suivre un **parcours inter-îles** et de faire escale, chaque soir, dans un lieu différent. Ce programme atypique permet de découvrir l'incroyable variété des îles Sous-le-Vent. Cette année, le parcours visitera **Raiatea**, la sacrée, **Huahine**, la sauvage et **Taha'a**, l'île vanille.

Ouverte à tous

La TPR est ouverte à **tout type de voiliers sans limitation de taille** (monocoque, catamaran, trimaran, voilier privé, de charter, en escale transpacifique, pirogues à voile, bateaux suiveurs...) et est encadrée par **les règles de course WS**. Ce format permet une participation aussi bien de régatiers passionnés que de marins débutant dans l'univers de la voile sportive.

Catégories de course

Les équipages peuvent s'inscrire dans l'une des catégories suivantes : «**Racing Monocoque**» (division 1 ou 2) ou «**Racing Multicoques**» pour les bateaux possédant un certificat de jauge HN ou Multi2000, «**Cruising**» pour les pirogues à voiles et les bateaux sans certificat de jauge, «**Challenge Entreprise**» pour les équipages sponsorisés. Les bateaux inscrits en Racing ou en Challenge Entreprise courent en temps compensé, ceux en Cruising en temps réel.



Les Prix

- Un trophée sera remis aux meilleurs équipages de chaque classe. En outre, une catégorie est désignée chaque année pour concourir pour le Grand Prix TPR. Le gagnant de celle-ci aura la chance d'être invité à naviguer aux Voiles de St-Tropez en septembre 2017, dans le cadre du partenariat liant nos deux régates depuis 8 ans et grâce au concours d'Air Tahiti Nui, de la Société Nautique de St-Tropez et de Tahiti Tourisme.

Trophies

- A trophy will be awarded to the best crews in each category. In addition, a category is designated each year to compete for the TPR Grand Prix. The winner of this category will have the chance to be invited to sail to Les Voiles de St Tropez in September 2017, as part of the partnership linking our two regattas for 8 years with the support of Air Tahiti Nui, the Société Nautique of St Tropez and Tahiti Tourism.

An itinerante regatta

The Tahiti Pearl Regatta has the particularity of following an **inter-island route** and making a stopover, each evening, in a different place. This unique program allows discovering the incredible variety of the Sous-le-Vent islands. This year, the course will visit **Raiatea**, the sacred, **Huahine**, wild and **Taha'a**, the vanilla island.

Open to everyone and to every boat

The TPR is open to **all kind of sailing boats** (single hulls, catamarans, trimarans, private boats, charters on transpacific stopovers, team or racing boats, etc.) without size limitation, ruled by the WS racing rules. This special format allows participation both passionate sailors that novice sailors in the world of competitive sailing.

Racing category

The participants can register in one of the following racing category: "Single Hull Racing" (race division 1 or 2) or "Multi Hulls Racing" and concerns boats having a gauge certificate, "Cruising" for the ones not having a gauge certificate, "Corporate Challenge" for companies and sponsored crews. Within each category (TPR racing or corporate challenge), registered boats will score in compensated time, those in the cruising category will be score from their real time.

c3



Programme THE JOURNEY

24 **MERCREDI**
WEDNESDAY

⚓ Uturoa, Raiatea

Duels monotopies et régata d'entraînement
Duels with Corsair Pulse & Training race

25 **JEUDI**
THURSDAY

⚓ Fare, Huahine

C1 Ralliement Raiatea > Huahine // C1 Raiatea > Huahine Rally
Jeux polynésiens // Traditionnal games

26 **VENDREDI**
FRIDAY

⚓ Motu Atger, Taha'a

C2 Parcours Banane Huahine // C2 Bora Bora Banana
C3 Ralliement Huahine > Taha'a // C3 Huahine > Taha'a Rally

27 **SAMEDI**
SATURDAY

⚓ Motu Pearl Farm, Taha'a

C4 Parcours Banane Taha'a // C4 Taha'a Banana
C5 "Tahitian Pearl Race" // C5 "Tahitian Pearl Race"



BROKER & DEALER
BATEAUX NEUFS ET D'OCCASION
NEW BUILT BOAT OR PRE-OWNED BOAT FOR SALE



ACHETEZ
OU VENDEZ
VOTRE BATEAU
EN TOUTE CONFIANCE
AVEC **PACIFIC SUD YACHT**

BUY OR SALE YOUR BOAT IN CONFIDENCE
WITH PACIFIC SUD YACHT

www.pacificsudyacht.com

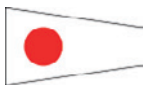
PK 6 côté mer - Maharepa - 98728 MOOREA
(+689) 89 50 51 09 - contact@pacificsudyacht.com

f «Pacific Sud Yacht»

CONCESSIONNAIRE DU GROUPE BÉNÉTEAU
BENETEAU EXCLUSIVE BOAT DEALER



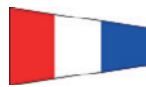
ZE RACE



MONOCOQUES 1
MONOHULL



MONOCOQUES 2
MONOHULL 2



MULTICOQUES
MULTIHULL



CRUISING
CRUISING

Les Pavillons de classe

Les Pavillons de classe sont hissés sur les bateaux en course et permettent de repérer à quelle catégorie ils appartiennent. Les départs de chaque classe sont donnés séparément.

Class flags

Class flags are displayed on the racing boats so that their category is easily recognized. Departures are given separately for each class.

VHF #8

- Les instructions de course et des transferts à terre pour les soirées seront données par VHF sur le canal 8.
- Instructions for the competitors and evening shuttles will be given by VHF on the race channel 8, stay tuned !



© TPR / Bertrand Duquenne

Palmarès 2016 Rankings 2016

Racing Monocoques div.1

1. Arearea - Jean-Pierre BASSE
2. Neva Neva - Gwenaëlle JANICAUD
3. Raiatea Yacht - Alexandre DEGRENNE

Racing Monocoques div.2

1. Djeune's Team - Benjamin PRIOUX
2. Winfall - Roland MARTI
3. Pacific Ortho - Hervé RONCIN

Racing Multicoques

1. Makatea - Gaël DUCLAUX
2. NG Yacht Design - Nicolas GRUET
3. Azuline Reef - Jean-Loup ROUSSEAU

Cruising

1. Spirit - Erik LINDGREN
2. Cyrolia - Thomas FALLEVOZ
3. Alidade - Michel KARAKANIAN

Défi Entreprise

1. Raiatea Yacht - Alexandre DEGRENNE
2. Pacific Ortho - Hervé RONCIN
3. Lipton Ice Tea - Didier CAULLIEZ

Défi Entreprise Multicoques

1. NG Yacht Design - Nicolas GRUET
2. Azuline Reef - Jean-Loup ROUSSEAU



© TPR / Bertrand Duquenne

Le départ d'une classe // A class departure

Ligne de départ en place : Un pavillon orange est hissé sur le bateau du comité de course et un signal sonore est donné. Les participants doivent s'aligner entre ce pavillon orange et, soit la bouée de départ, soit le bateau officiel avec une « flamme TPR ».

5 min avant départ : le pavillon de la classe appelé au départ est hissé et un coup sonore est donné. C'est le "signal d'avertissement".

4 min avant départ : le pavillon préparatoire est hissé et un coup sonore est donné. C'est le "signal préparatoire".

1 min avant départ : le pavillon préparatoire est affalé et un coup sonore long est donné. C'est "la minute".

Départ : le pavillon préparatoire est affalé et un coup sonore est donné. C'est "le signal du départ".



The starting line is set : The starting line will be set between the race committee boat mast displaying an ORANGE flag and the windward side of a cylinder yellow inflatable buoy or by another race committee boat displaying the « Tahiti Pearl Regatta « flag..

5 min before departure: class flag up on race committee boat and one sound signal meaning « warning signal ».

4 min before departure: P flag up and one sound signal meaning «Preparatory signal ».

1 min before departure: P flag down and one sound signal meaning « Last minute ».

Top: class flag down and one sound signal meaning «Starting signal ».



PORT AUTONOME
PAPEËTE

Bienvenue, Maeva à la marina de Papeete

Une marina internationale au coeur de la ville



Avec son emplacement géographique idéal et son offre complète de services adaptés à la clientèle internationale, la nouvelle marina marque une ère nouvelle pour la plaisance et le yachting à Tahiti. Elle s'intègre parfaitement au cœur de la ville de Papeete par une longue promenade piétonne au fil de l'eau, prochainement agrémentée d'un bassin à poissons dans la barrière maritime entre le quai et les pontons.

S'amarrer à la marina, c'est aussi avoir un accès direct à tout ce que Papeete peut offrir : commerces, restauration, prestataires de service, culture, sports et loisirs.

Un espace sécurisé

Accès aux pontons et au bâtiment sécurisé par badge
Barrière maritime entre le quai et les premiers pontons de la marina
Gardiennage

Services complémentaires

Laverie
Fourniture d'eau douce et d'électricité
Possibilité d'avitaillement à quai
Pompage
Parking sous-terrain quai Bounty

Services compris dans le tarif d'amarrage

Salon de détente
Sanitaires & douches
Accès à internet
Aide à la manœuvre de placement au ponton
Dépose-minute devant les quais
Collecte des déchets ménagers

Contact: VHF 9 - Tél : + 689 40 474 85 - marinadepapeete@portppt.pf



Ze sides

● La Tahiti Pearl Regatta revendique avec fierté sa dimension festive. Au programme : des tournois entre équipages, des spectacles de danse traditionnelle et de jongleurs de feu, des soirées dansantes et costumées sur le sable, des concerts... Partage, rencontre et convivialité sont les valeurs qui servent chaque année de fil rouge à la préparation du programme festif de la TPR.

The Tahiti Pearl Regatta proudly claims its festive dimension to the program: a race village, a nautical parade, tournaments between crews on the beach, traditional dance performances and fire jugglers, dancing and costumed parties on the beach or the motu.... Sharing, conviviality and meeting are the values that serve as the thread of the TPR's festive program every year.

Détail des soirées

THE PARTIES IN DETAILS

25 JEUDI
THURSDAY

Dress code Fleuri / Flower
📍 Fare, Huahine

Soirée locale - Buffet BBQ - soirée kaina avec orchestre
Local evening - BBQ dinner - Kaina party with live music

26 VENDREDI
FRIDAY

Dress code St Tropez
📍 Motu Atger, Taha'a

Soirée tropézienne - Buffet ma'a tahiti - Live music
Tropезian evening - Traditionnal dinner - party with live music

27 SAMEDI
SATURDAY

Dress code Paillettes / Sparkling
📍 Motu Pearl Farm, Taha'a

Remise des prix - Disco Sparkling Party - soirée dansante en présence de DJ Parrain !
Tropезian evening - diner - party with With DJ Parrain !

Sortez déguisés ! Fancy Dress Parties!

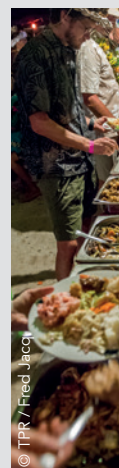
- Lors du défilé des équipages et pour chaque soirée de la TPR, un lot sera remis à la team la mieux déguisée. C'est le moment de libérer votre créativité !
- During the crew parade and for each TPR party, a prize will be offered to the crew with the best costumes and dancers. This is a good time to unlock your creativity!

25 APRÈS-MIDI, SUR LA PLAGES
AFTERNOON, ON THE BEACH

Jeux polynésiens Polynesian Games

● Jeudi après-midi, la Team TPR et les associations locales A.S Miru et A.S Fare Volley Club, avec le soutien de la commune de Fare, vous donnent rendez-vous sur la place du village pour participer aux défis sportifs traditionnels. Râpage de coco en contre-la-montre, opération tressage, parcours en sac de coprah, course de va'a, haka et tamure... Venez vous initier aux secrets de la culture polynésienne et affronter les autres équipages.

● Thursday afternoon, the TPR team and A.S Miru and A.S Fare Volley Club local associations welcome you on the Fare Square in Huahine to take part in traditional Polynesian sporting games. Coconut grating against the clock, breeding contest, copra sack race, Vaa'a races, haka and tamure..... Come for a great initiation to the Polynesian culture.





© TPR / Fred Jacq

Au mouillage / Mooring

● A Huahine, les concurrents sont invités à mouiller face au village de Fare. A Taha'a, ils sont attendus dans les eaux cristallines du lagon, près du motu Toahotu. Les zones précises de mouillage sont indiquées dans le "dossier équipages" remis aux participants lors de leur inscription. Le soir, à partir de 18h30, des navettes assurent les transferts entre les bateaux et les sites de soirées. Pensez à allumer votre VHF sur le canal 8 pour suivre le déroulé des transferts.

● In Huahine, TPR boats are invited to anchor in front of Fare village. In Taha'a, they are welcome in the lagoon in front of motu Toahotu. Evenings moorings/anchoring areas will be indicated in the « crew folder » that will be distributed to each skipper upon registration in the TPR village. From 6:30 pm, shuttles will bring you to the parties and back to your boat. Please check the VHF channel number 8 to have all information on shuttles.

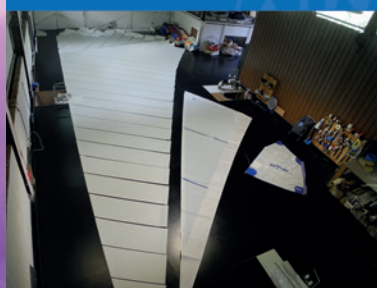


VOILES NEUVES, RÉPARATIONS, SELLERIE
STRUCTURE ADAPTÉE AUX GROSSES UNITÉS

SAILMAKER, SAILS REPAIRS, UPHOLSTERY
SAIL LOFT DESIGNED FOR LARGE ITEMS

Guillaume 87 33 74 33
Sébastien 87 33 74 53

www.tahitisails.com
contact@tahitisails.com



OÙ SOMMES-NOUS ?



Presse / Press

● Tahiti Tourisme assure la venue de plusieurs grandes signatures internationales dans le monde de la presse spécialisée et de la photographie de voile. Cette année, la Team TPR accueille en outre un photographe français de renom : Bertrand Duquenne, grand connaisseur de l'événement. Ces professionnels assurent une diffusion des images de la TPR dans les médias tout au long de l'année.

● Each year, Tahiti Tourisme supports the presence of several major international signatures in the world of sailing photography. This year, the TPR organisation is proud to welcome M. Bertrand Duquenne as "official photographer of the event"; Bertrand, a major signature in the world of sailing photography, knows the TPR pretty well as he already covered it a couple of times for several magazines. These professionals broadcast images of the TPR in the specialized press throughout the year.



**UNE AGENCE FONDÉE
PAR UN ANCIEN PARTICIPANT
DE LA TPR SUR LE BATEAU
DE LA MARINE NATIONALE**



AG. PRESTANCE

Réseautage Professionnel pour entreprises et particuliers en recherche de main d'œuvre

Conseils et Services aux patentés

L'AGENCE MET À DISPOSITION DES ENTREPRISES ET PARTICULIERS, LES RÉFÉRENCES DE CHAQUE INDÉPENDANT PATENTÉ INSCRIT DANS SON RÉSEAU PROFESSIONNEL, POUR RÉPONDRE À UN BESOIN DE MAIN D'ŒUVRE.

www.ag-prestance-tahiti.com

Premier site de référencement dédié aux patentés en Polynésie

J'ai besoin d'un jardinier, un mécanicien ou encore un électricien
Je consulte www.ag-prestance-tahiti.com

Inscription et mise en relation gratuite - Feed-back sur les prestations

Je suis agent commercial, maçon ou bien encore secrétaire
Je m'inscris sur www.ag-prestance-tahiti.com

Conseils et suivi d'activité pour les patentés

« Ensemble valorisons l'autonomie professionnelle ! »

9, Rue Paul Gauguin - Immeuble Quesnot - 2ème étage bureau n°24 - BP 42 286 PAPEETE
ag.prestance@mail.pf
N° Tahiti 794982 - RCS 162172A

Tel : 40 426 800 AG.Prestance

Souriez, vous êtes filmé !

SMILE, YOU'RE ON TV!

● Grâce au précieux soutien du Ministère du Tourisme, la TPR est couverte depuis deux ans par Amaury Sport Organisation (A.S.O.) et Nefertiti Prod., spécialisés dans la couverture de grands événements sportifs internationaux, pour assurer la promotion de la TPR auprès des plus grands médias de la planète. Le documentaire qu'ils ont réalisé en 2016 a totalisé pas moins de 40 heures de diffusion TV (80 passages programmés par 32 chaînes thématiques), dans 177 territoires sur les 5 continents et est disponible en vidéo à la demande à bord des avions Air Tahiti Nui. A.S.O. et Nefertiti reviennent en 2017 et seront sur terre, sur l'eau et dans les airs pour capturer les temps forts de la régates.



With the precious support of the Minister of Tourism, since 2 years, the TPR is covered by Amaury Sport Organisation (A.S.O) and Nefertiti Production, a media and TV company specialized in major international sport events, and those video clips allow a promotion of the TPR over the world. So the 26-minute program that they produced in 2016, totaled no less than 40 hours of TV broadcasting, in 177 territories on 5 continents and is available on demand onboard Air Tahiti Nui planes. ASO and Nefertiti are back again in 2017, they will be on land, on the water playground and on the air, to catch the greatest of the TPR.

CÉDRIC RAMPELBERG

AMAURY SPORT ORGANISATION



● "Quand A.S.O. s'est déplacé en repérage sur la TPR il y a deux éditions, nous avons été immédiatement saisis par la magie de ces îles du bout du monde que tout le monde connaît sans toujours avoir eu la chance d'y fouler le sol ou d'y tremper les pieds. Avec notre savoir-faire en production audiovisuelle et en distribution de programmes (Tour de France, Dakar, Vendée Globe...) auprès des chaînes de télévision à l'international, nous avons senti qu'il y avait là un vrai enjeu, aussi bien pour mettre en valeur les paysages uniques des îles sous le vent que pour faire partager au plus grand nombre la culture polynésienne. Et quel plus bel écrin que la plus grande régates de la région pour donner envie de visiter ces îles, et d'y naviguer dans des conditions exceptionnelles ? Nous sommes fiers de participer à la TPR et d'y relater les belles histoires qui s'y déroulent au travers d'un nouveau documentaire de 26mn qui sera distribué sur les 5 continents".

● "Two years ago, when A.S.O came for a reconnaissance location trip on the Tahiti Pearl regatta, to these islands on the other side of the world, that everybody knows but never had a chance to discover on land or at sea, we were immediately impressed. With our know-how in production and broadcasting TV programs (Tour de France, Dakar, Vendée Globe,...) on a international scale, we felt that there was a big opportunity to highlight the unique landscapes of the Leeward Islands, while also sharing the Polynesian culture to a great number of people. And what better setting than the biggest regatta in the South Pacific Islands to attract visitors to sail in those wonderful conditions? For the second year running, we're proud to take part to the Tahiti Pearl Regatta, to tell great stories in a 26-minute documentary that will be broadcasted over the 5 continents."



HERVÉ BORDE

NEFERTITI PRODUCTION

● "Après plus de 25 ans comme producteur et réalisateur d'événements nautiques (Solitaire du Figaro, Voiles de St. Tropez, Transat Jacques Vabre, Vendée Globe, Trophée Jules Verne...), nous avons eu le plaisir de découvrir en 2016 la Tahiti Pearl Regatta. Nous avons alors pris conscience que le plus bel endroit pour réaliser des images de mer et de voile qui peuvent faire rêver les téléspectateurs et internautes du monde entier était sans hésitation La Polynésie française. Grâce à ses îles, ce territoire dispose d'un terrain de jeu exceptionnel pour tous types de bateaux. Sa géographie, son relief et ses vents permettent des parcours variés et riches pour régatiers avides de tactique, de stratégie et de sensations maritimes fortes. Que dire des lumières, de la palette de couleurs de cet océan Pacifique et des îles et de l'accueil de ses habitants. La Polynésie française est le plus bel endroit que nous avons eu la chance de mettre en valeur par l'image. Nous avons hâte de retrouver la Tahiti Pearl Regatta en mai prochain".

● "With more than 25 years as video producers on the major nautical events such as Course du Figaro, Voiles de St. Tropez, Transat Jacques Vabre, Vendée Globe, Trophée Jules Verne, etc., in 2016 we had the pleasure of discovering the Tahiti Pearl Regatta. We realized that the best place in the world for making beautiful images at sea, that would make TV- and Internet-users dream, was for sure french Polynesia. Thanks to its islands, this land is an exceptional playground for all sorts of sailing boats. Its geography, its topography and its winds allows rich and diverse itineraries for racers who are eager to challenge their strategic and tactical skills, and enjoy thrilling experiences on the water. And what to say about the lights, the wide range of colors of this Pacific Ocean, its islands and inhabitants? French Polynesia is the most beautiful place that we have ever had the chance to highlight in images. We're looking forward to experiencing the Tahiti Pearl Regatta again in May."

RAIATEA MECA SERVICES

Entretien et Réparation / Sail Maintenance
inboard / horsboard

Intervention rapide sur place

VOILIER MECANIQUE
ELECTRICITE
TOUTE MARQUE BATEAU
MOTEUR

GSM : 87.31.06.82



Raromatai Environnement

Ingénierie de l'environnement
Etudes d'impact . Installations classées . Assainissement autonome

raromatai.env@me.com Tél: 87.72.12.71



Donnez du **PUNCH** à votre Enseigne avec

ENSEIGNES DU FENUA
Démarquez-vous !

Enseignes, Stickers, Banderoles, Décos véhicules & bateaux **87 79 45 26**



TE MOANA DIVING PASS

Plongez à Raiatea au coeur de l'île sacrée

HEMISPHERE Sub Diving Center



TEL : +689 87 72 19 52 +689 40 66 12 49
hemis-subdiving@mail.pf www.raiatea-diving.com



POE CHARTER
Tahiti

LOCATION DE CATAMARANS
TAHITI & SES ÎLES


www.poecharter.com
Téléphone : +689 87 71 55 55

HIGHFIELD

Ultra Lite | Classic
260 - 290 - 310 | 260 - 290 - 310

Semi rigide aluminium Hypalon ORCA®

Powered by **MERCURY**






PACKAGE HIGHFIELD UL 290
+ Mercury 8 cv 2 temps
599 000F^{cfp}

PACKAGE HIGHFIELD UL 310
+ Mercury 9,9 cv 2 temps
679 000F^{cfp}



MERCURY
NO TE MAU AITO!

SIN TUNG HING
MARINE
LE CENTRE DE LA MER
www.sthmarine.com

FARE UTE 40 54 94 54
MARINA TAINA 40 82 78 00
TARAVAO 40 54 73 74



Ze islands

● La Polynésie française est composée de 118 îles réparties en 5 archipels, ce qui représente 4200km² de terres... pour 5 millions de km² de surface maritime ! C'est une destination de rêve pour les plaisanciers de tous bords, qui peuvent naviguer d'îles en îles pour en découvrir toutes les richesses. L'archipel de la Société, et particulièrement les îles Sous-le-Vent, présentent un plan d'eau idéal pour une expérience ludique et facile de la plaisance. Elles ont cette spécificité de ne pas être affectées par les marées lunaires, ce qui simplifie la pratique de la voile, et sont entourées chacune de larges lagons qui protègent de la houle.

● French Polynesia is composed of 118 islands, spread throughout 5 archipelagos. It is a watery playground that covers 5 million square kilometers of ocean! This unique destination is dreamed about by all sailors, who hope to someday sail throughout this islands, discovering all of their richness. The Society islands and especially the Leewards islands show and ideal water expanse for an easy and entertaining sailing. They present the particularity not to be affected by the tide – which makes sailing much easier – and to be all surrounded by large lagoons protected from swell.

Les îles de la TPR THE TPR ISLANDS

Raiatea

● Centre névralgique de la plus ancienne civilisation polynésienne, Raiatea est aussi un haut-lieu du tourisme nautique. On y trouve un quai de 150m et toutes les infrastructures nécessaires aux voiliers : marinas et sociétés de charter, chantiers navals, approvisionnement... La commune d'Uturoa dispose de tous les commerces et jouxte la marina d'Apooiti. La zone technique d'Uturaerae est équipée de services de carénage, d'ateliers de réparation et d'un magasin de fournitures marines. De nombreux autres mouillages offrent la possibilité de se baigner, de plonger, de surfer, de remonter la rivière Faora... sans oublier la visite du marae sacré Taputapuatea.

● The heart of the most ancient Polynesian civilization, Raiatea also stands out as a landmark for nautical tourism. A 150m-long wharf awaits the visitors, along with all the necessary facilities and services: marinas, boat yards, suppliers, etc. The main



town of Uturoa has all amenities and is located near the Apooiti marina. The Uturaerae technical zone offers services such as maintenance and marine supplies. From many other anchorages, one can swim, dive, surf, navigate up the Faora river and of course, visit the sacred marae of Taputapuatea which is renowned in the whole Polynesian triangle to Hawaii and New-Zeland.

Taha'a

● La petite sœur de Raiatea se caractérise par son authenticité et ses mouillages abrités. Il est possible d'en faire le tour à la voile, dans le lagon aux mille nuances de bleu. Patio, le village principal, compte une infirmerie, une banque et des magasins. La baie de Tapuamu, la plus abritée, permet de se ravitailler en eau et en carburant. Le village de Vaitoare peut être abordé grâce à un wharf en béton devant lequel on peut mouiller. Dans la profonde baie de Haamene, un mouillage est possible face au village. A ne pas manquer : la visite d'une plantation de vanille de Tahiti, essence de prédilection des grandes tables gastronomiques mondiales.

● Raiatea's little sister, the vanilla island, generously offers its authenticity and its sheltered anchorages. It is possible to sail around the island. Patio, the main village, has an infirmary, a bank and some stores (grocery). Tapuamu Bay, the most sheltered bay, with its accessible basin, includes water and fuel supply. The village of Vaitoare can be reached through a concrete wharf in front of which you can anchor. In the deep Haamene Bay, mooring is possible in front of the village.



© Tahiti Tourisme / Lucien Pesquière



© Tahiti Yacht Charter / Mazzoli

Cartes Tourisme nautique Nautical tourism charts

- Des cartes de tourisme nautique de Bora Bora, Raiatea-Taha'a et Huahine seront disponibles à la vente sur le Village TPR. Vous y trouverez de précieux conseils pour les sites de mouillage et les activités à ne pas manquer sur ces îles.
- Nautical tourism charts "Yellow Flag Guide" of Bora Bora, Raiatea - Taha'a and Huahine will be for sale on the TPR village, get a set of those charts if you want to know more about the nicest anchorages and touristical point of interest in the Leeward Islands

Huahine

● Avec sa silhouette de femme couchée, ses villages tranquilles et sa nature encore sauvage, Huahine s'offre généreusement aux visiteurs. Faire le tour des îles permet de découvrir des baies splendides et préservées : des mouillages sont possibles à Otaïoro, Port Bourayne et surtout dans la splendide baie Avea, côté récif. Fare, le village principal, abrite des commerces, restaurants, banques et un marché de petits producteurs locaux.

● With its silhouette evoking a woman lying on her back, its quiet villages and its wild nature, Huahine generously offers its charms to the visitor. While sailing around the islands, ships will anchor in superb pristine bays, like Otaïoro, Port Bourayne and in the sumptuous Avea Bay, reef side. Fare, the main village, has shops, restaurants, banks and a market for local producers.



Contacts :

87 79 26 27 (Gwen)

Lagonaventures@gmail.com

www.raiatea-activites.com

**RAIATEA ACTIVITÉS, LE PÔLE D'ACTIVITÉS
NAUTIQUES LE PLUS IMPORTANT DE RAIATEA.
VOILE SCOLAIRE, LOISIR ET SPORTIVE SUR UN
GRAND NOMBRE DE SUPPORTS NAUTIQUES.**

ASSURÉMENT POLYNÉSIE



Solutions
d'assurance
navires de
commerce,
pêche,
plaisance
et facultés

Tél. : 40 50 26 50

info@poe-ma.com - www.poe-ma.com

Papeete Fare Ute - Papara - Taravao - Nuku Hiva

Vacances à la TPR Holidays at the TPR

● Avec son cadre enchanteur et ses soirées d'exception, la Tahiti Pearl Regatta est un événement unique propice à l'accueil touristique. Les personnes qui souhaitent vivre l'aventure TPR sans prendre part à la course peuvent louer un bateau avec équipage auprès d'une base de charter de Raiatea, comme notre partenaire Tahiti Yacht Charter, et devenir "bateau suiveur". Vous pourrez ainsi suivre les temps forts de la course à votre rythme et participer aux soirées TPR. Une manière originale et conviviale de goûter aux plaisirs du nautisme dans les Raromatai tout en s'initiant aux secrets de la voile sportive avec d'autres amoureux de la mer.

● With its enchanting setting and exceptional evenings, the Tahiti Pearl Regatta is a unique event for welcoming tourists. Those who would like to take part in the TPR without racing, yet follow the action, they may charter a catamaran from one of the charter providers in Raiatea, such as our partner Tahiti Yacht Charter. By doing so, they could follow the best of our races at their own rhythm, even while motoring, and arrive at each overnight destination in time for the evening parties. This chartering option is a flexible and fun way to taste the pleasure of the nautical tourism in the Leewards, to witness the sport of sailboat racing, and meet with other boat- and sea-lovers.



coin sieste

© Tahiti Tourisme / Kiriklanphotos.com



© Tahiti Tourisme / Kiriklanphotos.com



© Tahiti Tourisme / Kiriklanphotos.com

*petit déj
vue mer*

Equipages internationaux International participants

● À chaque édition, plusieurs équipages internationaux prennent le départ de la Tahiti Pearl Regatta. Parmi eux, on retrouve toujours au moins un équipage de métropole, qui vient dans le cadre du jumelage qui lie la TPR et les Voiles de Saint-Tropez. Cette année, c'est la team de la Java Bleue, composée de Martine, Corinne, Julien, Antoine, Yo et Gilles, qui sera du voyage. "Après 4 ans d'abstinence, nous sommes trop contents de revenir à Tahiti pour la 14ème TPR et profiter pleinement de la super ambiance et de la navigation dans ces eaux magnifiques" se réjouit Martine. "Nous serons bien évidemment des ambassadeurs de la SNST à la hauteur de ce bel événement !"

● Every edition, international crews take part in the Tahiti Pearl Regatta. There's always at least one crew from France who participates in both the TPR and « Voiles de St Tropez » [twinning]. This year, it's the « Java Bleue » crew composed of Martine, Corinne, Julien, Antoine, Yo et Gilles, who will join the TPR. "After four years of abstinence we're so happy to come back in Tahiti for the 14 th edition and enjoy thoroughly the good spirit and the good navigation conditions » says Martine. We will proudly be the « Société Nautique de Saint Tropez » ambassadors during this wonderful event.





Le staff de la TPR

THE STAFF OF TPR

L'association Raiatea Regatta

Fondée par le regretté Henry Dejust, l'association Raiatea Regatta est en charge de l'organisation administrative et festive de la régata. Cette année, le bureau est composé de :

- **Violetta**, présidente de l'association, en charge de l'animation festive et des soirées, vous réserve toujours de belles surprises ;
- **Patricia et Gilles**, qui, forts de leur 8ème année sur la TPR, se chargent de toute l'organisation du Village de la TPR ;
- **Christophe dit "Tintin"**, le secrétaire, qui endossera le rôle de chef des speeds boats et de l'équipe des navettes avec son acolyte Panpan ;
- **Jean René dit "JR"**, trésorier, en charge des inscriptions mais aussi régatier, qui réalisera la régata en catégorie "cruising".
- **Hervé**, trésorier adjoint, ancien comptable reconverti en gérant de food truck, qui vous ravira les papilles pendant le village TPR. Ils seront aidés de nombreux bénévoles enthousiastes : Fanny, Roxanne, Julien, Thierry, Maryline, Patrice, Alexandre, Patrick, Iloa... les petites mains au grand cœur de cette sparkling édition !

Archipelagoes

L'équipe d'Archipelagoes en back stage est en charge de la communication, des médias et des partenaires. Elle est épaulée par Rox et Craqui.

La fédération tahitienne de voile

La Tahiti Pearl Regatta est placée sous l'autorité de la Fédération Tahitienne de Voile (FTV) qui garantit le bon déroulement des épreuves dans le respect des règles de course à la voile internationales (WS).

Le corps arbitral

Le corps arbitral de la régata se répartit entre le **Comité de course**, composé de Georges Kohrel, Principal Race officer des Voiles de St Tropez, Georgette Kohrel et André Beaufils, Président de la Société Nautique de Saint-Tropez et le **Jury** et les **jauteurs**, postes occupés par des membres de la FTV et du Yacht Club de Tahiti.

The Raiatea Regatta association

The Raiatea Regatta Association is in charge of the entire administrative and festive organization. They are your troops:

- **Violetta**, president of the association, in charge of the social committee, still has surprises in stock to celebrate this edition;
- **Patricia and Gilles**, who participate in their eighth TPR, and will organize the booths and the entertainment of the Village.
- **Christophe alias "Tintin"**, our secretary, will be the responsible of the security speedboats and the leader of the shuttle team with his mate "Panpan";
- **Jean René alias "JR"**, our Treasure, in charge of registrations but also a racing yacht man by the heart, who take part in "cruising" category;
- **Hervé**, deputy treasure, a former accountant reconverted in the business of food truck will delight our meals during the village. They will be helped by some enthusiastic volunteers: Fanny, Roxanne, Julien, Thierry, Maryline, Patrice, Alexandre, Patrick, Iloa... who will be the behind-the-scenes workers with big hearts for this Sparkling edition.

Archipelagoes

The Archipelagoes team, on back stage, is taking care of the TPR communication, the media and the sponsoring. They get the great support of Rox and Craqui.

The Tahitian Sailing Federation

The TPR is governed by the WS rules as defined in the Racing Rules of Sailing and is under the watchful eye of the Tahitian Sailing Federation.

The Race Referee

The race referee team consists of a race committee (including M.Kohrel, also principal race officer of «les voiles de St Tropez», his wife and M.Beaufils, president of the St Tropez yacht club, while the protest committee and the handicap recorders are formed with Tahitian Sailing federation members and Tahiti Yacht Club members.

Parole de skipper

WORDS FROM THE SKIPPER

ERIC PANISSARD

SKIPPER DE "QUILLE 2 JOIE"



● Je me suis laissé dire que tu avais participé à toutes les TPR. Tute souviens de la première ?

Absolument pas ! Ma mémoire étant celle d'un poisson rouge (tu noteras d'ailleurs que ce n'est même pas un poisson de mer), remonter 15 ans en arrière serait un exploit. Par contre pour le futur aucun problème, je me souviens très bien du futur... je suis sur le podium de la prochaine TPR.

Les autres c'était comment ? Est-ce que cette régates a une âme ? Qu'est-ce qui fait son charme ?

Globalement toutes mes TPR sont de bons souvenirs même si l'une d'elle a été très courte (abandon à la première manche par rupture de l'étai), je suis resté jusqu'à la fin après réparation. Impensable de manquer une journée ! Le charme de la TPR c'est bien sûr sa composition. C'est comme un plat gastronomique, sa réussite tient à la variété des thèmes qu'elle satisfait : la présentation avec des plans d'eau et des décors incomparables, le goût et l'ouïe avec les soirées festives, le surassement de soi avec les régates.

Le meilleur souvenir, le moment ou la course te rend heureux ?

Je ne sais pas s'il y a un "meilleur" souvenir mais les moments grandioses sont les déboulés sous spi sous le vent de Tahaa ou de Bora Bora avec 15-20 noeuds de vent et une mer plate... pas très fréquent ailleurs en Polynésie. Bien sûr certains "coups" restent en mémoire quand il s'agit de damer le pion à des équipages emblématiques.

Évidemment, la question inverse, le moment où on se demande ce qu'on fait là, si jamais c'est arrivé ?

Au moins 2 fois : une fois quand j'ai rasé de trop près (sous spi) une balise du lagon de Tahaa et que je me suis trouvé à cheval sur une patate... mais un quart d'heure après nous avions retrouvé notre liberté par nous-même, toujours sous spi et surtout sans dégât

(un miracle). Une fois lors du tour de Tahaa, alors qu'il fallait envoyer le spi et que celui-ci se trouvait dans le carré... avec le propriétaire du bateau qui s'y était enfermé pour cause de bouderie... j'ai forcé le panneau de descente.

Ton bateau précédent était "Belle de Vienne", je crois, il y en a eu d'autre ?

Pour être plus juste "Belle de Vienne" est mon deuxième bateau, depuis il y a eu "l'Hirondelle" puis "Quille 2 Joie". Quant au premier bateau ce fut "Moira", sloop en acier : un bateau que je qualifierais de "familial" puisque c'est celui (ou celle) qui a vu la naissance de mes deux filles.

Le nom de bateau c'est Quille 2 Joie. Ça mérite une explication ? On raconte l'histoire de ton Wauquiez ?

En effet "Quille 2 Joie" (Q2J pour les intimes) n'est pas un nom très porteur et peut paraître assez "bizarre" mais bien sûr, comme souvent dans les noms de bateaux, il y a une histoire. L'histoire est celle de l'Hirondelle qui m'a lâchement abandonnée au milieu de l'Atlantique par rupture (partielle) des fixations de la quille. Retour au bercail le plus proche, en l'occurrence le Cap Vert, en serrant les dents (au moins) et abandon du fautif sur l'autel de la justice qui s'en repait encore. "Quille 2 Joie" ayant un appendice remarquable et en partie responsable de son plaisir (et accessoirement du mien) sous voile... j'ai donc franchi le cap.

Tu as déjà gagné l'épreuve ?

Oui, il paraît. Je ne saurais même pas dire combien de fois, encore une histoire de poisson rouge, mais pas que... les découpages des catégories de bateaux n'ont pas toujours été très clairs aux débuts de la TPR. Heureusement cela s'est grandement amélioré. Je dirais donc que j'ai du la gagner au moins 3 fois avec Belle de Vienne et Gavr'inis mais dans des catégories variables.

Tu viens dans quel esprit, cette année ?

Comme toutes les années, avant tout

pour prendre du plaisir. Que ce soit pendant les régates ou pendant les soirées festives. C'est avant tout une formidable promotion de la cohésion et de la découverte des autres. Cela dit j'aime la compétition, je ne lâcherai rien... qu'on se le dise !

● I've been told that you took part in every single TPR since the beginning. Do you remember the first time?

Absolutely not! I have a memory like a sieve, and remembering from 15 years ago would be an amazing feat. But for the future, no problem, I can predict of the future very easily... I am the winner of the next TRP.

How were the other TPRs ? Does this race have a special spirit? What is its appeal?

Globally, all my TPR memories are very pleasant, although one of them was very short because of a broken forestay in the first round, but I stayed until the end after repair. Unthinkable to miss on single day! The diversity of the TPR makes it special: incomparable waters and landscapes, great festive events, outdoing yourself with the races.



What's the best moment you remember? What moment do you prefer in the race?
I don't know if there is a best moment, but I remember a gorgeous time sailing under spinnaker near Tahaa or Bora Bora with 15-20 knots of wind and flat waters which isn't so frequent in French Polynesia. Of course I remember a few tricks when we managed to outdo emblematic crews.

And of course on the contrary, the moments when you ask yourself "what am I doing here?" Have you ever experienced that kind of moments?

At least twice: First when I was sailing under spinnaker much too close to a buoy in Tahaa lagoon and I found myself stuck on a coral head ... but a quarter of hour later we got our freedom back by ourselves, always under spinnaker and incredibly luckily without any damage. Another time during the Tahaa tour, we needed to set the spi, but it was stuck inside the boat with the owner locked up in a sulk. I had to force my way in.

Your previous boat was called "Belle de Vienne", but I've been told there were some others?

To be precise, «Belle de Vienne» is my second boat, then I had «l'Hirondelle» and then « Quille 2 joie ». My first boat was « Moira » a steel sloop, more a family boat where my two daughters were born..

The name of your boat is « Quille 2 Joie » « Keel of joy » requires explanation! Can you tell the story of your Wauquiez?

Of course « Quille 2 joie » is an uncommon and quite odd name, but there is a story behind this name. It's the story of the swallow « L'Hirondelle » that cowardly abandoned me in the middle of the Atlantic with keel attachment failure. I had to return to the nearest port in Cape Verde and leave the boat to the justice that still hasn't sorted out the problem.

Did you ever win the TPR?

I've heard so. But I can't say how many times, again my memory as a sieve. But not only have the TPR racing categories changed often, but they weren't always very clear. Fortunately things are much better now. So I would say that I probably won the TPR at least 3 times but in different categories.

How would you describe your spirit for the race this year?

Like every year, first to have some pleasure, in the races and in the festive evenings. TPR is really a great place for team-building and meeting others. This being said, I love competition, so I'll fight for it during the races.

By Arnaud Jordan



© TPR/Bertrand Duquenne

LIPTON ICE TEA REVIENT EN FORCE

THE TEAM LIPTON ICE TEA DO IT AGAIN

Pour la troisième année consécutive, la team Lipton Ice Tea prendra le départ de la Tahiti Pearl Regatta dans le Challenge Entreprise.

Après s'être entraînée de manière intensive en 2016 sur toutes les courses du Championnat du Yacht Club de Tahiti, la team démarre la saison 2017 en fanfare, avec une magnifique victoire, en tant réel et en temps compensé, lors de la course du Trou du Souffleur en mars 2017. Un bon présage pour l'équipe au maillot jaune qui devient un sérieux prétendant au titre pour cette 14^e TPR.

Une équipe 100% fenua

Au sein de Lipton Ice Tea, c'est un véritable pool de partenaires locaux qui s'est formé sous l'impulsion de Didier Caulliez, Directeur commercial de la société Morgan Vernex. A bord du bateau, on retrouve en effet plusieurs entrepreneurs du Fenua, tous fondus de voile : les 3 Brasseurs, Crowe Horwath, Imagine Promotion, Wild, ainsi que Bertrand Portier.

La team navigue sur un class 40 océanique, qui appartient à l'ancien coureur au large professionnel Benoît Parnaudeau. Le bateau a été intégralement habillé aux couleurs de LIT en 2016 à la manière des voiliers de régates internationales, ouvrant la voie à une nouvelle ère de la voile sportive en Polynésie française.

Une implication au-delà de la course

Tout au long de l'année, la Team Lipton Ice Tea apporte son soutien à la TPR en tant que partenaire principal de l'événement. Elle s'implique notamment aux côtés des organisateurs dans la logistique des soirées et des conférences de presse sur Tahiti, finance les bouées "jaunes" de la course et assure sur le Village la distribution gratuite de goodies et de plus de 1000 canettes de thé glacé.

Un équipage de choc, un bateau d'exception... préparez-vous à la vague de fraîcheur Lipton Ice Tea !





Les partenaires

THE PARTNERS

IJSPF

www.ijspf.pf

Un soutien technique et financier primordial pour vous offrir un niveau sportif de tout premier plan. Avec la Fédération Tahitienne de Voile, qui co-organise la TPR, et le soutien opérationnel de Raiatea Activité, l'ensemble de la voile sportive de Polynésie participe à l'organisation de la TPR.

An essential technical and financial support to provide you with a first rate sport event. With the Tahitian Sailing Federation, which co-organizes the TPR, and also with the operational support of the Raiatea Activities, all of Polynesia's sport sailing entities participate in the organization of the Tahiti Pearl Regatta.

MINISTÈRE DU TOURISME

Soutien fort du Ministre du Tourisme cette année qui a accordé une subvention à l'ARR pour lui permettre de contracter les services de ASO et permettre que des images vidéo de la TPR soient diffusées sur le large réseau de diffusion d'ASO.

Strong support of the Ministry of Tourism this year, which granted a subsidy to the ARR this year to make it possible for it to contract the services of ASO and make it possible for videos of the TPR are broadcast on ASO's large broadcasting network.

TAHITI TOURISME

www.tahiti-tourisme.pf

Partenaire de la TPR depuis sa création, l'organisme de promotion et de développement touristique de Polynésie apporte son soutien et son savoir-faire pour les voyages de presse et les accueils dans les différentes îles.

Partner of the TPR since its creation, the organization for the promotion and development of tourism in Polynesia provides its support and expertise for press travels and receptions in different islands.

AIR TAHITI NUI

www.airtahitinui.com

La compagnie aérienne internationale propose chaque année un discount aux participants internationaux et contribue à la venue des journalistes. Elle offre aussi 4 billets pour l'équipage gagnant afin de participer aux Voiles de St Tropez.

The international airline is involved each year and offers a discount to international participants, it contributes to the invitation of journalists. It also offers four tickets for the winning team to participate in the next « Voiles de St Tropez ».

TEAM LIPTON ICE TEA

www.liptonicetea.com

Lipton Ice Tea est lié à la voile par l'histoire de son fondateur, Sir Thomas Lipton, challenger de la Coupe de l'America. Depuis 2015, Team Lipton Ice Tea apporte un soutien fort à l'organisation de la TPR et arme un voilier à ses couleurs. La boisson rafraîchissante s'affichera aussi sur les bouées et distribuera des goodies aux équipages.

Lipton Ice Tea has tight bounds with sailing: its founder, Sir Thomas Lipton, was a famous America's Cup challenger. In 2015 and 2016, Lipton Ice Tea becomes a main partner of the TPR with a sailboat bearing its colors. The partnership also includes the branding of buoys and special goodies for the competitors.

TAHITIAN PEARL ASSOCIATION OF FRENCH POLYNESIA

Facebook : TPAFP

La Tahitian Pearl Association of French Polynesia est une association loi 1901 qui regroupe plus de 300 professionnels de la filière perlicole (producteurs d'huîtres perlières, de perles, négociants) afin de promouvoir et d'assurer la pérennité de la perle de Tahiti. Elle a également une mission de régulation de la production et de la commercialisation de la perle.

The Tahitian Pearl Association of French Polynesia is a government subsidized organization aiming to help, source and educate professionals and general public about the Tahitian Cultured Pearls.

MULTIHULL SOLUTIONS

www.bb-yb.com

Multihull Solutions est le principal distributeur de multicoques dans le Pacifique et en Asie. Que vous souhaitiez vendre ou acheter un catamaran ou un trimaran, ou gérer la maintenance de votre bateau, Multihull Solutions vous propose ses services à Tahiti, en Australie, en Nouvelle-Zélande, en Nouvelle-Calédonie et en Asie.

Multihull Solutions Multihull Solutions is the leading distributor of multihulls in the Pacific and Asia. Whether you want to sell or buy a catamaran or a trimaran,

or manage the maintenance of your boat, Multihull Solutions offers its services in Tahiti, Australia, New Zealand, New Caledonia and Asia.

TAHITI YACHT CHARTER

www.tahitiyachtcharter.com

Tahiti Yacht Charter est le spécialiste de la croisière en Polynésie française. Les croisières sont organisées sur mesure pour chaque client à partir de deux passagers. A bord de catamarans à voiles avec un équipage aux petits soins, partez à la découverte d'une Polynésie unique, par la mer et les lagons bleu turquoise à travers les Iles sous-le-Vent. Tahiti Yacht Charter is the specialist for sailboat catamaran cruising in French Polynesia. Cruises are customised for each customer from 2 passengers. With a fully-dedicated crew, onboard sailing catamarans, you will discover a unique side of Polynesia through the sea and turquoise lagoons of the Leeward islands.

AIR TAHITI

www.airtahiti.pf

Transporteurs de la plupart des équipiers, du comité de course, de la presse et d'une partie notable de l'équipe d'organisation, Air Tahiti relaie aussi chaque année l'événement dans son magazine de bord pour lui permettre de gagner en popularité. Carrier of most of the sailors, the race committee, the press and a significant part of the organizing team, Air Tahiti also publishes every year some article about the event in its inflight magazine and increases our local popularity.

OFFICE DES POSTES ET TÉLÉCOMMUNICATION (OPT)

www.opt.pf

L'OPT sponsorise les événements culturels et sportifs de Polynésie. Cette année, il soutient la Tahiti Pearl Regatta pour démontrer son attachement aux archipels et aux valeurs de la Voile, avec l'apport d'une connexion internet pour les besoins de l'organisation. L'OPT aura également un équipage sur l'eau.

The OPT promotes cultural and sports events in French Polynesia. This year, they decided to also support the Tahiti Pearl Regatta to demonstrate their commitment to the islands and the sailing values, with the supply of an Internet connection for the organization's needs. will also have a sailing team.

PARTENAIRES FIDÉLITÉ La Société nautique de Saint-Tropez, la Marine Nationale Poë-Ma Insurances, Sin Tung Hing Marine et sa marque de zodiac Highfield, Poë Charter, Dream Yacht Charter, Uturoa Centre ville, Rhums Damoiseau, Nautisport, le Yacht Club de Tahiti, Hémisphère sub Raiatea, Enseigne du fenua, Tahiti Infos, la Dépêche, la communes de Raiatea, Huahine et Tahaa.



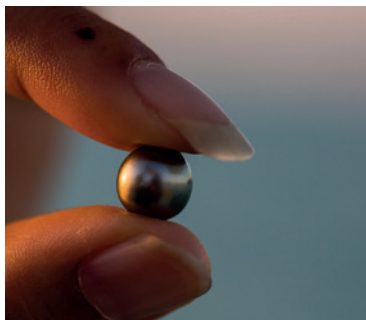
Tous pour la Saga All for the Saga

● La SAGA est un événement à caractère social incontournable en Polynésie française. Chaque année depuis 1993, des centaines de jeunes Polynésiens sont accueillis à Tahiti ou dans les îles pour un séjour autour de la voile et des activités nautiques. Pour soutenir cette belle manifestation, la TPR proposera sur le Village et lors des soirées des enveloppes surprises "Tous pour la SAGA". En achetant l'une d'entre-elles, vous remporterez l'un des lots offerts par les généreux partenaires de l'opération. Tous les bénéfices seront reversés à la SAGA.

● The SAGA is a major charity event in French Polynesia. Each year since 1993, hundreds of young Polynesians are welcomed in Tahiti or other islands to enjoy a fun-filled program of sailing and other water sports activities. To support this great idea, the TPR organization [will] invites you to be generous with the SAGA, while visiting the TPR village and in the evenings when "All for the SAGA" surprise envelopes will be on sale. You could win one of the great prizes offered by our partners. All benefits will go to the SAGA project.

La perle dans tous ses états The Tahitian Pearl

● Cette année, la TPR s'associe avec la "Tahitian Pearl Association of French Polynesia" pour mettre la Perle de Tahiti à l'honneur de sa 14^è édition! A cette occasion, la course autour de Taha'a a été rebaptisée "Tahitian Pearl Race". L'équipe



de tournage en charge de la réalisation du documentaire sur la TPR partira également à la découverte d'une ferme perlière et des perles feront partie des lots offerts aux lauréats. **Pour en savoir plus sur la TPAFP, rendez-vous sur la page Facebook "Tahitian Pearl Association of French Polynesia".**

● This year, the TPR is associated with the "Tahitian Pearl Association of French Polynesia" to put the Tahitian Pearls into the event in honor of its 14th edition! On this occasion, the race around Taha'a was renamed "Tahitian Pearl Race". The shooting team in charge of the documentary on the TPR will also visit a pearl farm, and pearls will be part of the prizes offered to the winners. **To learn more about the TPAFP, please visit the Tahitian Pearl Association of French Polynesia Facebook page.**



partenaire officiel
de la
Tahiti Pearl Regatta

Nautisport

...vraiment tout pour la mer !

accastillage, cordage, sécurité, pêche, plongée,
peinture, électronique marine, moteur diesel
VOLVO PENTA, moteur hors bord SUZUKI
Marine et EVINRUDE E-Tec Bombardier...

Fare Ute: Tél. 40 50 59 59 Fax 40 42 17 75	Tahiti Marine: Tél. 40 50 29 99 Fax 40 43 14 14	Raiatea: Tél. 40 66 35 83 Fax 40 66 15 75
---	--	--

secretariat@nautisport.pf

www.nautisport.pf

Nautisport

À l'année prochaine !

SEE YOU NEXT YEAR !

 **7/12 MAI 2018** LUNDI - SAMEDI
MONDAY - SATURDAY

 **ÎLES SOUS-LE-VENT**
LEEWARD ISLANDS

● En 2018, la TPR fêtera ses 15 ans. Pour marquer le coup, le Staff organisateur souhaite profiter du hasard du calendrier, qui réunit deux jours fériés la même semaine - le 8 mai et l'Ascension du 10 mai - pour concocter une TPR sur une semaine complète, **du 7 au 12 mai 2018**. Ce format pourra permettre l'ajout d'un day off en cours de régates ou l'élaboration d'un parcours complètement nouveau.

Votez pour le parcours 2018

Comme chaque année, le parcours de l'édition 2018 sera mis au vote sur la page Facebook de la Tahiti Pearl Regatta. Venez nombreux pour donner votre avis sur la course idéale et participer à la préparation de la TPR, 15ème du nom !



Restez connectés !

● Entre deux éditions, continuez à vivre l'aventure TPR sur la toile : retrouvez fin mai le documentaire de 26 minutes sur l'édition 2017 à la télé, dans les avions ATN et sur Youtube, découvrez toutes les images de nos photographes et les résultats complets des courses sur notre site internet www.tahitipearlregatta.com et suivez l'actualité de la TPR sur notre page Facebook "Tahiti Pearl Regatta".



● In 2018, the TPR will celebrate its 15th anniversary. To really make a point, the organizing staff wishes to take advantage of the chance of the calendar, which brings together two public holidays the same week - May 8th and May 10th Ascension - to concoct a TPR on a full week, from May 7th to 12th 2018. This format will allow the addition of a day off during the regatta or the development of a completely new course.

Vote for the 2018 regatta itinerary

As every year, the route of the 2018 edition will be voted on the Facebook page of the Tahiti Pearl Regatta. Come on our Facebook page to share your ideas on the ideal racing and participate in the preparation of the TPR, the 15th name!

Stay Connected !

● Between two editions, continue to live the TPR adventure on the web : End of May a 26 minutes documentary on the 2017 edition will be shown on TV, in the ATN planes and on Youtube, discover all the images of our photographers and the results Races on our website www.tahitipearlregatta.com and follow the TPR news on our Facebook page "Tahiti Pearl Regatta".



TOUJOURS PLUS PROCHE **DE VOUS !**

Premier réseau de Polynésie, l'OPT c'est **87 Bureaux de Poste**, répartis sur **57 îles** dans les **5 archipels** et au service de plus de **99% des Polynésiens**. Mais plus que des chiffres, ce qui est essentiel pour nous, c'est d'être là où vous êtes, là où vous comptez sur nous, pour vous offrir toujours plus de services et d'innovations.



www.opt.pf

OPT



Office des Postes et Télécommunications - Polynésie française

TAHITI LOS ANGELES PARIS TOKYO AUCKLAND SYDNEY



Maeva

Bienvenue - Welcome



CONCEPT - Photos : G. Le Bacon



Air Tahiti Nui, le lien qui unit la Polynésie au monde

Voyager à bord de notre compagnie, c'est faire un premier pas vers la beauté de Tahiti et ses îles, ses couleurs, ses senteurs et son accueil légendaire. Au départ de Paris, Los Angeles, Tokyo et Auckland, nos équipages, plusieurs fois primés parmi les meilleurs du monde, ont à cœur de faire de votre voyage un moment inoubliable. Nos cabines équipées de systèmes de divertissement de nouvelle génération font de votre voyage un véritable moment de détente et de plaisir.

Air Tahiti Nui, connecting French Polynesia to the world

Take the first step to immersing yourself in the beauty of Tahiti and her islands - its colors, fragrances and legendary hospitality - aboard Air Tahiti Nui. From Paris, Los Angeles, Tokyo and Auckland, our crew, rated among the best in the world, aim to make your trip unforgettable. Our cabins, fitted with latest-generation entertainment systems, will make your flight one of genuine relaxation and pleasure.

www.airtahitinui.com

AirTahitiNui
TO TATOU MANUREVA